



Primacy of the Armenian Apostolic Orthodox Church
of the United Kingdom and Republic of Ireland

His Grace Bishop Hovakim Manukyan, Primate

Saint Yeghiche Armenian Church Parish Սբ Եղիշէ Հայոց Եկեղեցւոյ Ծով

Priest in Charge Rev Fr Nshan Alaverdyan

13b Cranley Gardens, Kensington London, SW7 3BB

Registered Charity No 1173403

Pastoral office t. +44 (0)20 7373 8133 email. info@styeghiche.org.uk
www.styeghiche.org.uk <https://www.facebook.com/StYeghiche>

SUNDAY BULLETIN

1: Today's Scripture Reading,

16th August 2020

Bulletin 33/2020

Feast of the Assumption of the Holy Mother of God



ՊՕՂՈՍ ԱՌԱՔԵԱԼԻ ԿՈՂՄԷ ԳԱՂԱՏԱՑԻՆԵՐԻՆ 3:29-4:7

Իսկ եթէ դուք Քրիստոսին եք, ուրեմն Աբրահամի զարմն եք, եւ խոստումին համաձայն՝ ժառանգորդներ:

Բայց այնքան ատեն որ ժառանգորդը մանուկ է, կ'ըսեն թէ ոչինչով կը տարբերի ստրուկէ մը, թէպէտ բոլորին տերն է. հապա խնամակալներու եւ հոգատարներու հեղինակութեան տակ է՝ մինչեւ հօրը ճշդած պայմանաժամը: Նոյնպէս ալ մենք, երբ մանուկ էինք, աշխարհի սկզբունքներուն տակ ստրուկ էինք: Բայց երբ ժամանակը լրումին հասաւ, Աստուած զրկեց իր Որդին՝ որ կնոջմէ ծնաւ եւ Օրէնքին տակ մտաւ, որպէսզի փրկանքով գնէ Օրէնքին տակ եղողները. որպէսզի մենք որդեգրութիւնը ստանանք: Եւ քանի որ դուք որդիներ եք, Աստուած ձեր սիրտերուն մէջ զրկեց իր Որդիին Հոգին, որ կ'աղաղակէ. «Աբբա՛, Հայր»։ Հետեւաբար ա՛լ ստրուկ չես, հապա՛ որդի. ու եթէ որդի, ուրեմն՝ Աստուծոյ ժառանգորդը Քրիստոսի միջոցով:

The Epistle of St Paul to the Galatians 3:29-4:7

If you belong to Christ, then you are Abraham's seed, and heirs according to the promise.

What I am saying is that as long as an heir is underage, he is no different from a slave, although he owns the whole estate. The heir is subject to guardians and trustees until the time set by his father.

Our Aim;

St Yeghiche Armenian Church aims to be the church for the whole community; a place where those who have faith and those who yet to find it or renew it, can come together as a family of God's children; a place where all will be received with tolerance, understanding and friendship.

2: A short interpretation of the Scripture reading

So also, when we were underage, we were in slavery under the elemental spiritual forces ^a of the world. But when the set time had fully come, God sent his Son, born of a woman, born under the law, to redeem those under the law, that we might receive adoption to sonship. ^b Because you are his sons, God sent the Spirit of his Son into our hearts, the Spirit who calls out, “*Abba*, ^c Father.” So you are no longer a slave, but God’s child; and since you are his child, God has made you also an heir.

ՅԻՍՈՒՄ ԹԻՒՏՈՍԻ ԱԲԵՏԱՐԱՆ ԸՍՏ ՂՈՒԿԱՍԻ 2:1-7

Այդ օրերը Օգոստոս կայսրեն հրամանագիր ելաւ, որ ամբողջ երկրագունդը արձանագրուի: (Այս առաջին աշխարհագիրը եղաւ՝ երբ Կիւրենոս Սուրիայի վրայ կառավարիչ էր:) Բոլորը կ'երթային արձանագրուելու, իւրաքանչիւրը՝ իր քաղաքին մէջ: Յովսէփ ալ՝ Գալիլեայէն, Նազարէթ քաղաքէն, բարձրացաւ դէպի Հրէաստան՝ Դաւիթի քաղաքը, որ Բեթլեհէմ կը կոչուի, (քանի ինք Դաւիթի տունէն եւ գերդաստանէն էր,) արձանագրուելու Մարիամի հետ, որ իր նշանածն էր ու յղի էր: Երբ անոնք հոն էին՝ անոր ծնանելու օրերը լրացան. եւ իր անդրանիկ որդին ծնաւ, խանձարուրով փաթեց զայն ու մսուրին մէջ պառկեցուց, որովհետեւ իջեւանին մէջ տեղ չկար իրենց:

The Holy Gospel of Jesus Christ according to Luke 2 :1-7

The Birth of Jesus

In those days Caesar Augustus issued a decree that a census should be taken of the entire Roman world. (This was the first census that took place while ^a Quirinius was governor of Syria.) And everyone went to their own town to register.

So Joseph also went up from the town of Nazareth in Galilee to Judea, to Bethlehem the town of David, because he belonged to the house and line of David. He went there to register with Mary, who was pledged to be married to him and was expecting a child. While they were there, the time came for the baby to be born, and she gave birth to her firstborn, a son. She wrapped him in cloths and placed him in a manger, because there was no guest room available for them.

Feast of the Assumption of the Holy Mother-of-God

The Feast of the Assumption of the Holy Mother-of-God is a non-variable commemoration and the oldest of all those dedicated to St. Mary. The Armenian Church celebrates this feast day on the nearest Sunday to August 15, a practice adopted at the time of St. Nersess the Graceful.

Assumption comprises a week of fasting, *Navagadik*, and a Memorial Day. In the early centuries, the observance took place over the course of three days; but as arranged by Shnorhali, it was extended to nine days.

According to tradition, following the Ascension of Christ, Mary lived out the rest of her days in Jerusalem, cared for by St. John the Evangelist. She died in Jerusalem some 15 years after Christ's Ascension and was buried in her family tomb in Gethsemane.

After she passed away, all the apostles—save Bartholomew who was absent at that time—conducted her funeral with great ceremony at a cave-like tomb in the Garden of Gethsemane. Later, St. Bartholomew returned and wished to see Mary one last time.

He convinced the apostles to open the tomb, but they could not find her body inside. Angels' voices were heard for three days and nights. The apostles interpreted the angels' singing as a sign that our Lord had assumed, or taken up, his mother into heaven as he had promised her.

They found the empty tomb a confirmation of that promise for she had not been dead, but had fallen asleep. For this reason, the church refers to the end of Mary's earthly life as “the dormition” rather than “death.”

The tradition concerning the dormition of the Holy Mother did not become a basic teaching (doctrine) of the church until the 9th century, and it wasn't until the 12th century that the feast was titled “the Assumption.”

A Big Thank You for all those Families and Individuals who have joined and generously donated in lieu of grapes. May their gifts be accepted and blessed by our Lord for their generosity and support to our Church.

Thank You.

St Yeghiche Armenian Church Parish Council.

Տոն Շողակաթի՝ Ս. Էջմիածնի, ըստ Ս. Գրիգոր Լուսավորչի տեսիլքի

Շողակաթի տոնը Ս. Էջմիածնի Մայր Տաճարի նավակատիքի տոնն է: Ըստ Ագաթանգեղոս պատմիչի՝ հայոց աշխարհի երկրորդ լուսավորիչ Ս. Գրիգորը մի տեսիլք է տեսնում, ուր Քրիստոս Աստված իջնում է երկնքից և ձեռքի ոսկե մուրճով հարվածում Սանդարամետ կոչված կռատան տեղում: Աննկարագրելի ու զարմանահրաշ այս տեսիլքով Միածինը մատնանշում է Մայր տաճարի հիմնադրման վայրը: Սրբի այս տեսիլքը կոչվում է «Շողակաթ», քանզի Ս. Գրիգոր Լուսավորիչը տեսնում է, թե ինչպես է երկնքից մի շող կաթում: Պատմական տեղեկությունների համաձայն, Էջմիածնի Մայր Տաճարը նվիրագործվել և օծվել է 303 թվականին, Ս. Կույսի Վերափոխման տոնի օրը: Ըստ Մաղաքիա արք. Օրմանյանի՝ քանի որ Մայր Տաճարը նվիրված է Սուրբ Աստվածածնի անվանը, Հայ Եկեղեցին Վերափոխման տոնի նախընթաց շաբաթ օրը նշում է Շողակաթի տոնը: 1700 տարի հայ մարդու համար նվիրական ուխտատեղի դարձած Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածինը Հայ Առաքելական Սուրբ Եկեղեցու հավատքի օրրանն ու սրբություն սրբոցն է՝ իր հոգևոր, ազգային ու պատմական նշանակությամբ՝ հիմնադրված Աստծո Միածին Որդու միջոցով: Ս. Գրիգորի տեսիլքով Աստված իջավ մեր դրախտավայր երկիրն ու կանխորոշեց հայ ժողովրդի ապագան՝ որպես ընտրյալ մի ժողովուրդ, որն առաջինը հռչակեց քրիստոնեությունը որպես պետական կրոն և իր սրտում ընդունեց Երկնավոր Վարդապետի սիրո վարդապետությունը:

Feast of the Apparition (“Shoghakat”) of Holy Etchmiadzin

The Feast of “Shoghakat” of Holy Etchmiadzin commemorates the inauguration of the Cathedral of the Mother See. The fifth century Greek historian Agathangelos tells us of St. Gregory the Illuminator’s divine vision, wherein our Lord Jesus Christ descends from Heaven and strikes the ground with His golden hammer. In view of biblical Mount Ararat, in the city of Vagharshapat, the place where the Only Begotten descended identified the site for the foundation of the new cathedral of the Christian Armenian Nation. The vision of Gregory became known as “Shoghakat”, as the Saint saw a fiery column descending from the sky.

The foundation was laid in 301 A.D. and the Cathedral of Holy Etchmiadzin was consecrated in 303 A.D. on the day of the Feast of the Assumption of the Holy Mother of God. We learn from Archbishop Malachia Ormanian that as the Mother Cathedral of the Armenian Church and Nation is dedicated to St. Mary, the feast of her foundation and inauguration is celebrated in the Armenian Church on the Saturday preceding the Feast of the Assumption of the Holy Mother of God.

For 1,700 years, the Mother See of Holy Etchmiadzin has been, and continues to be, the spiritual heart and centre of the Armenian Church, and is her most sacred sanctuary. Her spiritual, national and historical significance has only increased through the centuries. Through the vision of St. Gregory, God Incarnate descended upon the soil of Armenia and predetermined her future, making Armenia the first nation in the world to adopt Christianity as its official religion.

The Blessing of Grapes | *Khaghogh Orhnek*

On the Feast of the Assumption, the blessing of grapes takes place immediately after the Divine Liturgy. The ceremony is rich in symbolism and emphasizes the important role the Virgin Mary assumed in the revelation of God.

The custom of blessing grapes, the first fruits of the harvest, can be traced back to Old Testament times, when farming was a common vocation. Of the vast variety of produce, grapes had a special place of honour and were considered the “first fruits” because they were the first produce of harvest.

Among the Israelites, as among many neighbouring cultures, grapes were regarded as belonging in a special way to God since they were the first fruits. It was He who gave the gift of the whole harvest and to offer Him the first fruits was to acknowledge complete dependence on Him. Special services of thanksgiving were conducted by priests in the temple, a tradition that prevailed to the time of Christ.

With the birth of Jesus, these dedications took on a new meaning. Jesus Christ was the first born—or the first fruit—of Mary and, as such, was offered to God in the temple. (Luke 2:25-30)

With the birth of Jesus, these dedications took on a new meaning. Jesus Christ was the first born—or the first fruit—of Mary and, as such, was offered to God in the temple. (Luke 2:25-30)

Armenian Church doctrine teaches that Mary has a primary place of honour because it was of her and by the Holy Spirit that God became incarnate (took human flesh). She is seen as the image of humanity fully obedient to God and ultimately sanctified by doing God’s will. Therefore, on the feast remembering her dormition (falling asleep in Christ) and Assumption (ascending to heaven), we celebrate the blessing of grapes.

Christ gave His blood to us for eternal life, and in remembrance we bless the grapes, the fruits of the earth.

It is traditional to use seedless grapes to emphasize that this fruit came into being without seed, just as Christ became man without any human agent.

Մեկնութիւն եւ պատգամ Աւետարանի այս օրուայ ընթերցուածից.

ՏՕՆ ՍՈՒՐԲ ԱՍՏՈՒԱԾԱԾՆԻ ՎԵՐԱՓՈԽՄԱՆ.

Ո՛Վ Է ԱՅՆ ՄԱՐԴԵ, ՈՒՄ ԾԱՌԱՅՈՒՄ ԵՆ ՀՐԵՇՏԱԿՆԵՐԸ

Երբ հոգու լինելու եւ յարութեան մասին վեճով մօտեցան Յիսուսին, Տէրը վկայեց, որ յարութիւնից յետոյ հոգիները հրեշտակների պէս պիտի լինեն: Երբ խօսում ենք մարդու մասին, հոգեւոր եւ մարմնավոր տեսակով նա կարծես կենդանական եւ հրեշտակային աշխարհների միջեւ լինի: Առաքեալը կարծես սա նկարագրի, երբ ասում է. **«Մարդն ի՞նչ է, որ յիշես նրան... Նրան հրեշտակներից մի փոքր ցած իջեցրիր. Փառքով եւ պատուով պսակեցիր նրան...»** (Եբր. 2:6-7): Սակայն մի յետաքրքիր դիտարկում կա, որ սուրբ Հայրերը դեռ վաղուց են նկատել. հրեշտակների մասին Ա.Գիրքը չի ասում, որ նրանք էլ **«Աստծոյ պատկերով եւ նմանութեամբ»** են ստեղծուած: Վարդապետներից շատերը այնպէս են, որ Աստծոյ կողմից մարդու ստեղծման հիմնական նպատակն անկեալ հրեշտակների տեղերը փրկուածներով համալրելն է. **«Քանզի հրեշտակներին չէ, որ հնազանդեցրեց գալիք աշխարհը, որի մասին մենք խօսում ենք»** (Եբր. 2:5): Առաւել յետաքրքիր է եւ շատերի համար դժուարընկալելի այն, որ հրեշտակները կոչւում են սպասարկող հոգիներ, **«որոնք ուղարկւում են ի սպասաւորութիւն նրանց, որ ժառանգելու են փրկութիւնը»** (Եբր. 1:11):

Իսկ փրկութիւնը ժառանգելու են Փրկչին հաւատացած, մկրտուած եւ ապրող քրիստոնեաները: Հաւատքի մէջ մաքուր եւ սուրբ կենցաղ ունեցողներին յաճախ անուանել են հրեշտակակոծ, հրեշտակակենցաղ, հրեշտակակերպ: Այս կերպ բնութագրումները ոչ ոքի այդքան չեն որակում, որքան Սուրբ Տիրամօրը: Ինչո՞ւ է այս աստիճան յարգանքը, մեծարանքը եւ խոնարհումը Սուրբ Աստուածածնի նկատմամբ, աւելին, քան սուրբերին եւ անգամ հրեշտակներին: Սուրբ Մարիամին յաճած կանչում են «սուրբերի գլուխ», քանի որ կատարեալ Աստուած խօսքը կատարեալ մարդ եղաւ Սուրբ Կոյսի արգանդում՝ անխառն, անշփոթ եւ անբաժանելի միութեամբ:

Երկնային ու երկրային հանդիպումն իր միջոցով եղաւ, որի համար որակուեց իբրեւ «Տապանակ Նոր Ուխտի», ում մեր Նարեկացին կոչեց «մարմնատեսիլ քերովբէ, երկնաւոր արքայուհի, եղեմ շնչական...»:

Աստուածածնի Վերափոխման տօնը յիշատակն է Քրիստոսի կողմից Իր Մօրը երկինք տանելու: Դրա համար երգում ենք . **«Սուրբ Աստուած, Սուրբ եւ Հօգօր, Սուրբ եւ Անմահ, որ եկիր ի փոխումն Մօր Քոյ եւ Կուսին, ողորմեա՛ մեզ»:** Ննջումից օրեր առաջ Գաբրիել հրեշտակապետը Աստուածամօրը յայտնում է երկինք կանչուելու մասին: Աստծոյ Հոգւո մղումով առաքեալները հաւաքւում են Երուսաղէմում՝ հրաժէշտ տալու Տիրամօրը եւ վկաներ եղան նաեւ թաղումից յետոյ այս հրաշալի դէպքերին: Վերափոխումը մեզ աւելի յստակ է դարձնում խօսքը, որ իսկական մահն առանց Աստծոյ ապրելն է, իսկ Աստծոյ հետ ապրողը վախ չունի մահից: Որ մահը մարմնի եւ հոգու բաժանումը չէ այդքան, որքան հոգեւոր մահը՝ Աստծուց բաժանուելը:

Աստուածամօր մարմնաւոր երկինքը վերափոխումը կոչ եւ հրաւեր է ամեն մարդու՝ ապրելու Աստծոյ հետ, Աստծոյ համար, Իր հետ կենդանի յարաբերութեան մէջ: Ինչպէս մարմինն է մեռնում առանց հոգու, այնպէս էլ հոգին է մեռնում առանց Աստծոյ (Վաղինակ Ծ. Վրդ.): Սա գեղեցիկ օրինակ է՝ տեսնելու այն խնամքը, որ Տէրը բոլորիս նկատմամբ է տածում:

Աւանդաբար Հայոց Աշխարհում այս տօնի շրջանում Եր լինում առաջին այգեկութիւն՝ խաղողաքաղը: Եւ առաջին պտուղը Տիրոջը բերելու ազնիւ մղումով է, որ ժողովուրդը խաղողը բերում էր եկեղեցի՝ օրհնելու, որ կարծես աղօթական յայտարարութիւնն էր, որ սկսուեց խաղողի բերքահաւաքը: Սուրբ Ներսէս Շնորհալի հայրապետի հեղինակած «խաղողօրհնէքի աղօթքը» լաւագոյնս փոխանցում է այդ ապրումը՝ յիշեցնելով Աստծոյ կողմից մարդուն դրախտի պտուղները կարծես ընծայելը, իսկ ժամանակի լրումին՝ Որդուն մեզ համար ուղարկելը, որ Իրեն Որթատունկ կոչեց: Մենք ամենքս Աստծուն նուիրուելիք հոգեւոր խաղողներ ենք, Որթատունկի ճիւղեր: Մեր սիրտը, բարի գործերը, աղօթքն ու ողորմութիւնները թող դառնան Աստծուն նուիրելի հոգեւոր պտուղները: Աստուած օրհնի ամենքիդ Տիրամօր սուրբ բարեխօսութեամբ. ամէն:

Հոգեւոր Հովիւ Տէր Նշան Քահանայ Ալավերդեան

Armenian Community Emergency Management Committee (ACEMC)
AID LEBANON APPEAL



Dear friends,

The world was shocked and saddened by the horrific explosion that struck Beirut on August 4. This disaster has severely impacted the Lebanese-Armenian community with many casualties and injuries, and with a devastating impact on both community, cultural, educational and religious institutions, as well as Armenian homes and businesses.

The Armenian Community of the United Kingdom extends its deepest condolences to the families of the victims and wishes those injured and impacted a fast recovery.

The UK Armenian Community Emergency Management Committee (ACEMC), with representation from many institutions and organizations from the UK Armenian Community, is now undertaking a coordinated fundraising effort to provide aid to the Lebanon Armenian Community from their friends in the UK. We encourage and urge you to support this critical undertaking and give generously.

All donations will be transferred to a centralized body under the auspices of His Holiness Aram I which is composed of all the leading religious, political and philanthropic organizations of the Lebanese-Armenian community. The funds collected will be used to provide daily necessities, food, shelter and medical attention to the thousands in need.

Please find the link where to send your donation on line or you can send to dedicated bank account details below:

<https://www.gofundme.com/f/acemc-aid-lebanon>

Or

Armenian Community Council
40-06-19
41606786

The need is great and every pound is highly appreciated.
Thank you for your kind support



3rd July 2020

Dear Parish and community member

Restoration of Church Services

We are pleased to inform you that St Yeghiche Church will open its doors for public worship from Sunday 5th July 2020. We will also continue with live streaming where possible. This is follow on from the Government announcement that church buildings will be able to reopen for public worship from 4th July 2020, providing physical distancing remains in place.

This is not a return to normality but at least we will now be able to meet and worship together in our church buildings. As well as Divine Liturgy, we can now conduct weddings, baptisms, funerals, and other services, admittedly with some restrictions.

The faithful is reminded that perfect solutions do not exist for this unprecedented challenge that this pandemic presents to us as a Parish and Diocese. Therefore it remains the individual decision of each faithful member and (or) household to weigh the benefits and blessings to themselves and their families of gradually returning to Church against the risks inherent in any public activity, in the midst of our current situation.

Keeping our Parishioners and Church servers safe has always been our priority, and that is more important than ever during the Coronavirus pandemic. To this end a number of safety measures have been put in place, listed below, which we expect you to follow.

Individuals who are shielding should continue to follow the government's advice on shielding.

The clinically vulnerable and extremely clinically vulnerable individuals are advised not to attend worship places however this is advisory, and they can choose how to manage their own risks.

No person belonging to a high-risk group or feeling unwell in any way should participate in any Church activities or attend Church.

Certain groups of people may be at increased risk of severe disease, including people who are aged 70 or older, regardless of medical conditions. Individuals who fall within this group are advised to stay at home as much as possible and, if they do go out, to take particular care to minimise contact with others outside of their household.

1. There will be single entrance door and a single exit door.
2. Use Hand sanitiser gel and wipes located near the entrance and exit doors. Wash hands thoroughly using soap and water.
3. Avoid contact with frequently touched surfaces, such as door handles and rails.
4. Follow the one-way flow signs inside the Church.
5. Adhere to social distancing of 2m at all times.
6. Only use the nominated seats.
7. Avoid touching or kissing objects that are handled communally.
8. You are encouraged to wear your own face coverings and veils. (Note: face covering will be compulsory from 8th August 2020)
9. Liturgy books will not be available, bring your own or use digital versions.
10. Parents must exercise particular caution and must supervise their children, ensuring that they do not come into contact with other people.
11. Only sing along in a whisper to minimise any possible transmission of disease.
12. The Kiss of Peace is to be conducted by bowing the head toward others, without approaching or touching them.
13. Holy Communion is distributed in according with the directive of His Holiness KAREKIN II, this will be done at the end of BADARAK. Note that taking the communion is a private matter, those who feel that they are ready to take it however must appreciate the risks involved.
14. Please provide your contact details to the Parish council. The parish will be maintaining an accurate temporary record of congregation attending, for 21 days, this is to assist NHS Test and Trace with requests for that data if needed for contact tracing and the investigation of local outbreaks.

15. Congregation is encouraged to make their donations electronically. Where this is not an option, cash should be placed in the appropriate plate.
16. Traditional coffee hour/fellowship will not take place.
We look forward to welcoming you.

St Yeghiche Parish Council

Support Your Parish: We encourage our faithful during this pandemic to keep safe and remember our church in their daily prayers, and support by either making online donation or setting a weekly direct debit through their bank.

Details of our bank account is here below:

St Yeghiche Armenian Church Parish Ltd

Account at: HSBC, Acc. no: 42674432, Sort code: 40-02-26,

IBAN: GB13HBUK40022642674432, BIC: HBUKGB4106F

Thank you in advance,

St Yeghiche Armenian Church Parish Council

Why should I support my Church?

The following is addressed to every member of our community

There is a prevailing view that rich benefactors and trusts will continue to support the Church and give the necessary monies to cover all its needs and activities. That might have been true at one time, but no longer as the community has grown to its size: the church needs continuous, dependable and consistent regular income from more sources.

Our clergy always stress to us that the church is not just the building, the clergy and the church services: it exists and thrives only through its congregations. **Therefore, your participation and support is vital, not only by attending the church but also with your time and financial contribution to the church, without believing complacently that a few wealthy donors can be called on.** The church needs all its adherents and should not be restricted to such a small set of active people.

So when you enter a church for a service expecting the doors to be open, the building to be lit up and heated, a priest at the altar with deacons, candles in the vestry, a choir and organist performing - think of what it takes to make all this happen. We must not take all this for granted.

How can you help?

Firstly, please become a registered parishioner, the Church will appreciate the generosity of your regular dues. Small annual amounts by many add up to a worthwhile level. The income from weddings and baptisms is not the reliable basis for sustained parish activities.

Become an annual dues paying member,

Take part in parish activities,

Let your voice be heard,

Be eligible to vote and Be elected to one of Parish offices.

Secondly, consider giving additional donations to sustain a thriving church in all its aspects.

Do not just dip in and out of the church when you come expecting others to provide – you are an important member of the church too.

This is an issue for all the community and should not be avoided.

Thank You

To Register

Please ask St Yeghiche Church office for a copy of an application form, or visit
<https://www.styeghiche.org.uk/sacraments/forms-2/members-registration-form/>

To Donate

- By Bank transfer to

St Yeghiche Armenian Church Parish Ltd
Account at: HSBC, Acc.no: 42674432,
Sort code: 40-02-26

OR

By cheque to

“St Yeghiche Armenian Church”
13b Cranley Gardens, Kensington London SW7 3BB

4: Հոգեհանգիստ - Memorial Service

No memorial service this week

ՍՈՒՐԲ ԱՍՏՎԱԾԱԾՆԻ ՎԵՐԱՓՈԽՄԱՆ ՏՈՆԸ

Կիրակի, Օգոստոս 16, 2020

Գորոնա համավարակի պատճառով Սր Եղիշէ Հայոց Եկեղեցւոյ ծուխը պիտի չիկարողանայ պատրաստել եւ փաշխել օրհնուած խաղող: Ովգեր Կը փափագին օրհնել իրենց խաղողները կարող են բերել իրենց տուններէն:

Անոնք որոնք կը փափագին Սր Աստուածոծնի վերափոխման տօնին առթիւ իրենց սրտագին նուիրատուութիւնները ընել փոխան խաղողի, թող հաճին մոտենալ Ծուխի Հոգաբարցութեան կամ հեռաձայնել եկեղեցւոյ գրասենեակը **020 7373 8133**. *Ձեր ուխտը ընդունելի ըլլայ:*

FEAST OF THE ASSUMPTION OF THE HOLY MOTHER OF GOD

Sunday 16th August 2020

Due to Corona Virus pandemic, this year we will not wash, bag and distribute blessed grapes at the end of the service. All those wishing to have their grapes blessed are kindly asked to bring their own and collect at the end of the service.

We welcome any monetary donations in lieu of grapes. Please contact the Parish Council members at church or call parish office **020 7373 8133**.

Thanking you in advance ,

St Yeghiche Armenian Church Parish Council

Rev Fr Nshan Alaverdyan is available to visit parishioners in the hospital, nursing homes, or home visitations. He is also available to conduct Home Blessings, administering Holy Communion, consultations and other sacramental needs. Please call the church office at 020 7373 8133 or Fr Nshan at 07548 777 147.

Ձեր ամեն տեսակի հոգեւոր կարիքներուն եւ Խորհրդակատարութիւններուն՝ Տնօրինքի, հիւանդի այցելութեան, Սր Հաղորդութեան ստանալու եւ այլ խնդրանքներուն համար դիմեցէք Եկեղեցի 020 7373 8133, կամ ուղղակի հեռաձայնեցէք **Հոգեւոր Հովիւ Տէր Նշան Քահանայ Ալավերդեանին** 07548 777 147:

ENQUIRIES:

For ecclesiastical/parish matters including requests for Christenings, Home Blessing (Dnorhnek), Donations in Lieu of Flowers, arrangements for Marriages and other church administrative matters please contact Mr Viken Haladjian, phone: **07970 146 280** or **020 7373 8133** or by emailing info@styeoghiche.org.uk
Alternatively please approach a member of the Parish Council at church every Sunday after Badarak.

Requiem Service (Hokehankisd)

For Requiem Service (Hokehankisd), please call the church office at **020 7373 8133**, or e-mail us your request to info@styeoghiche.org.uk by Thursday, in order to include the name(s) of your beloved one(s) in the Sunday bulletin. There is no set monetary amount for requesting Hokehankisd; any amount donated is appropriate and appreciated. **Please remember our Church in your prayers.** *Your kind donations are gratefully accepted.*

ANNOUNCEMENT:

St Yeghiche Armenian Church Parish Council would like to invite members of the Armenian community to become registered members and take part in Parish activities. Become a dues paying member and let your voice be heard, be eligible to vote and be elected to one of Parish offices. Please contact a member of the Parish Council at the side entrance desk of the Church or visit our website www.styeoghiche.org.uk

St Yeghiche Parish Council appeals to all members for **prompt** payment of their **annual membership dues and generous donations**, thus saving your parish administrative and postage costs.

Please hand in your membership dues and donations to the members of the Parish Council at the side entrance desk of the Church. Alternatively please post your cheque to: St Yeghiche Armenian Church Parish, 13b Cranley Gardens, Kensington, London, SW7 3BB. Please make your cheques pay-able to: **“St Yeghiche Armenian Church”**. You can also pay by bank transfer to St Yeghiche Armenian Church Parish Ltd Account at: HSBC, Acc.no: 42674432, Sort code: 40-02-26, IBAN: GB13HBUK40022642674432, BIC: HBUKGB4106F

St Yeghiche Armenian Church is a Registered Charity, Reg No 1173403. Please complete a Gift Aid Form with your donation. Forms are available from Parish Council.